状況対応タスクの非日本語教師による判定の分析 ープレースメントのための日本語スピーキングテストの検証ー

根本愛子・ボイクマン総子・松下達彦

本研究では、ボイクマンほか(2020)で開発されたプレースメントテストのための日本語スピーキングテストSTAR(Speaking Test of Active Reaction)の検証のため、非日本語教師30名による状況対応タスクのレベル判定実験を行った。その判定結果の分析から、STAR は中級レベルの弁別力が不足している可能性があるものの、プレースメントテストとしての有用性(信頼性、構成概念妥当性、実用性)は高いといえることがわかった。また、判定時のコメントを分析したところ、日本語の自然さ・流暢さは上級の特徴となること、レベル判定の観点は内容・テキストの型・対人配慮では中級前期と中級中期、文法は中級中期と中級後期を境にそれぞれ異なることがわかった。さらに、中級前期は初級レベルと比較され肯定的なコメントが多い一方、中級中期は上級レベルと比較され否定的なコメントが多くなっていることも明らかになった。

(東京大学)

Situational Task Ratings by Non-specialists: Validation of Japanese Speaking Test for Placement

NEMOTO Aiko, BEUCKMANN Fusako and MATSUSHITA Tatsuhiko

In this study, 30 raters other than language teachers participated in an experiment where they were asked to rate the speaking level of learners of Japanese in situational tasks, in order to validate a speaking test designated as STAR (Speaking Test of Active Reaction), developed as a placement test by Beuckmann et al. (2020). From the analysis of the results, despite a possible insufficient discrimination of the intermediate levels, STAR proved to have sufficient 'usefulness' (Bachman & Palmer, 1996), since STAR shows it has good reliability, validity, and practicality. The analysis of the raters' comments also found that: 1) naturalness and fluency are characteristics of the advanced level; 2) the perspectives used for content, text type, and interpersonal consideration differ between the intermediate-low and the intermediate-middle on the ratings; and 3) the perspective for grammar differs between the intermediatemiddle and the intermediate-high. Furthermore, the analysis also revealed that there were many positive comments for the intermediate-low level as they seem to be compared with the elementary level, while there were many negative comments for the intermediate-middle level relative to the advanced level.

(The University of Tokyo)